



## Совет Безопасности

Сорок девятый год

**3418**

-е заседание

четверг, 25 августа 1994 года, 17 ч. 50 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Воронцов ..... (Российская  
Федерация)

Члены:	Аргентина .....	г-н Рикардес
	Бразилия .....	г-н Санденберг
	Китай .....	г-н Ли Чжаосин
	Чешская Республика .....	г-н Кованда
	Джибути .....	г-н Олхайе
	Франция .....	г-н Мериме
	Новая Зеландия .....	г-н Китинг
	Нигерия .....	г-н Айева
	Оман .....	г-н Аль-Хусайби
	Пакистан .....	г-н Маркер
	Руанда .....	
	Испания .....	г-н Лаклауэстра
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	сэр Дэвид Ханней
	Соединенные Штаты Америки .....	г-н Гнем

## Повестка дня

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря Совету Безопасности по Сомали (S/1994/977)

Заседание открывается в 17 ч. 50 м.

## **Утверждение повестки дня**

Повестка дня утверждается.

## **Ситуация в Сомали**

### **Доклад Генерального секретаря Совету Безопасности по Сомали (S/1994/977)**

**Председатель:** Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо от представителя Сомали, в котором содержится просьба о направлении ему приглашения для принятия участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. С учетом сложившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Хасан (Сомали) занимает место за столом Совета.

**Председатель:** Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности собрался сегодня в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрение членов Совета представлен доклад Генерального секретаря Совету Безопасности по Сомали, содержащийся в документе S/1994/977.

В результате проведенных между членами Совета Безопасности консультаций я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности принимает к сведению доклад Генерального секретаря Совету Безопасности по Сомали (S/1994/977) и брифинги, сделанные Секретариатом.

Совет Безопасности, потрясенный тем фактом, что вблизи Байдоа 22 августа были убиты семь и ранены еще девять индийских солдат, служащих в ЮНОСОМ II, решительно осуждает это преднамеренное нападение на персонал сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, который, выполняя мандат Совета Безопасности, оказывал необходимую поддержку и помощь гуманитарным усилиям международного сообщества в Сомали. Совет выражает свои соболезнования правительству Индии и семьям солдат, которые принесли в жертву свои жизни, помогая народу Сомали.

Совет выражает серьезную озабоченность в связи с ухудшением ситуации с точки зрения безопасности в Сомали и осуждает нападения и враждебные действия, направленные против ЮНОСОМ II и прочего международного персонала, работающего в Сомали.

По мнению Совета, прочное политическое урегулирование остается неотъемлемой предпосылкой восстановления мира и безопасности, воссоздания центральных правительственных структур и служб и начала процесса восстановления и реконструкции экономической и социальной структуры в Сомали.

Совет выражает серьезную озабоченность в связи с отсутствием прогресса в деле примирения группировок в Сомали. Он особенно озабочен тем фактом, что конференция по национальному примирению, с созывом которой согласились 15 участников, подписавших 24 марта 1994 года в Найроби Аддис-абебское соглашение, и которая была запланирована на 15 мая 1994 года, так и не состоялась. Совет воздаст должное усилиям Специального представителя Генерального секретаря, направленным на то, чтобы вдохнуть новую жизнь в процесс национального примирения, в том числе посредством поощрения проведения местных и региональных инициатив и совещаний. В этой связи он придает огромное значение скорейшему межклановому примирению, в особенности между клановыми группировками Хавийе, с участием всех заинтересованных сторон.

Совет подчеркивает, что характер и продолжительность международной поддержки и объем ресурсов, которые международное сообщество выделяет для Сомали, включая продолжающееся присутствие ЮНОСОМ II, в значительной степени зависят от решимости сторон в Сомали добиться политического компромисса.

Совет напоминает сторонам в Сомали, что будущее их страны находится в их собственных руках, и вновь настоятельно призывает их приложить все усилия с целью содействия процессу политического примирения в Сомали.

По мнению Совета, предлагаемое Генеральным секретарем первоначальное уменьшение численности войск ЮНОСОМ II отвечает нынешним обстоятельствам, сложившимся в Сомали. Он подчеркивает необходимость уделения первоочередного внимания задаче обеспечения охраны и безопасности персонала ЮНОСОМ II и другого

международного персонала, включая сотрудников неправительственных организаций. В этом контексте он подчеркивает ответственность сторон в Сомали за безопасность и охрану этого персонала.

Совет Безопасности предлагает Генеральному секретарю представить Совету заблаговременно до 30 сентября 1994 года субстантивный доклад о перспективах национального примирения в Сомали и о возможных вариантах будущего ЮНОСОМ II".

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под индексом S/PRST/1994/46.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.